

## **Contrato de suscripción de internet de alta velocidad con dishNET Wireline para servicios residenciales**

Este Contrato de suscripción de internet de alta velocidad con dishNET Wireline para servicios residenciales, junto con los anexos y materiales a los que se hace referencia en el presente (el "Contrato"), se celebra entre dishNET Wireline L.L.C. ("dishNET") y el usuario final de los servicios y equipos de dishNET que se describen más adelante ("usted" o el "Cliente"). En caso de que este Contrato combine obligaciones de múltiples filiales de dishNET, no crea responsabilidad conjunta entre las filiales de dishNET. La entidad particular de dishNET que le proporciona el Servicio, Equipo y/o Software, y el suministro y recibo de estos están sujetos a todas las disposiciones de este Contrato, salvo instrucción en contrario en el presente. Revise el Contrato cuidadosamente, pues rige el uso que usted hace y el suministro por parte de dishNET del Servicio, Software y Equipo.

AL INSCRIBIRSE, ACTIVAR, USAR O PAGAR EL SERVICIO O LOS EQUIPOS, USTED AFIRMA QUE COMPRENDE Y ACEPTA LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DE ESTE CONTRATO, AUN SI DECIDE NO LEERLOS. ASIMISMO, USTED AFIRMA QUE COMPRENDE Y ACEPTA LOS PRECIOS, CARGOS Y OTROS TÉRMINOS Y CONDICIONES QUE SE LE COTIZARON DURANTE EL PROCESO DE PEDIDO Y EN [www.dish.com/legal](http://www.dish.com/legal), TODOS LOS CUALES SE INCORPORAN POR REFERENCIA. USTED DECLARA QUE ES MAYOR DE EDAD PARA CELEBRAR ESTE CONTRATO Y QUEDA OBLIGADO POR ÉL. SI NO ESTÁ DE ACUERDO CON TODOS LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DE ESTE CONTRATO (INCLUYENDO FUTURAS REVISIONES) NO USE EL SERVICIO NI LOS EQUIPOS, LLAME A dishNET AL 1.800.333.3474 PARA CANCELAR EL SERVICIO DE INMEDIATO, Y DEVUELVA LOS EQUIPOS A dishNET DE CONFORMIDAD CON LOS PROCEDIMIENTOS DE DEVOLUCIÓN ESTABLECIDOS EN LA SECCIÓN 12(e) DE ESTE CONTRATO.

### **PLAZO OBLIGATORIO Y CARGO DE CANCELACIÓN:**

Su Servicio está sujeto a un plazo obligatorio de 24 meses. Si antes de la finalización del plazo obligatorio, su Servicio se desconectara por algún motivo, y todo el Servicio y otros cargos correspondientes a su período de plazo obligatorio no se hubieran pagado en su totalidad, dishNET aplicará automáticamente un cargo por cancelación a su cuenta con dishNET y usted acepta pagarlo. Ese cargo se calculará al multiplicar \$10.00 por la cantidad de meses que restan de su plazo obligatorio. El cargo máximo de cancelación es de \$240. \*\*\*Usted admite y acepta que dishNET tendrá derecho a cambiar: (A) cualesquiera y todos los precios, tarifas y cargos en cualquier momento periódicamente, incluyendo, entre otros, durante cualquier plazo obligatorio que usted haya acordado; (B) los paquetes, servicios, funciones y funcionalidad en cualquier momento periódicamente, incluyendo, entre otros, durante cualquier plazo obligatorio que usted haya acordado; Y (C) sus plazos de pago si usted no cumpliera con ellos a más tardar en la fecha de vencimiento. \*\*\*Usted sigue obligado por este Contrato si cambia su domicilio particular y vive dentro de un territorio de servicio donde dishNET brinda servicio de banda ancha por los cables telefónicos.

Usted ha pagado o acepta pagar un cargo de activación no reembolsable por única vez de \$50.00 (si corresponde), el que deberá pagarse antes de la instalación.

### **1. Definiciones.**

"AUP" se refiere a la política de uso aceptable (Acceptable Use Policy) de dishNET publicada en [www.dish.com/legal](http://www.dish.com/legal), incluidas todas las revisiones futuras.

"Equipos" se refiere a los módems y equipos entregados por dishNET para permitir la conexión, que podrá incluir, entre otros, adaptadores USB y/o tarjetas inalámbricas.

“*Caso de fuerza mayor*” se refiere a un evento no previsible que se encuentra más allá del control razonable de una de las partes, incluyendo, entre otros: casos fortuitos; incendio; inundación; huelga o disturbios laborales; sabotaje; cortes en el cableado; actos de terrorismo; falta o falla de la energía, por ejemplo, apagones continuos; escasez o indisponibilidad de materiales u otras demoras en la entrega que no se hayan producido por el incumplimiento de dishNET en colocar las órdenes correspondientes a tiempo; falta o demora en el transporte; códigos, leyes, reglamentaciones, ordenanzas, normas o restricciones gubernamentales; guerra o desorden civil; o fallas de los proveedores de bienes y servicios.

“*Cargo por demora*” es una tarifa que se aplica mensualmente sobre la parte del monto de pago que dishNET no haya recibido o que no estuviera disponible para dishNET a la fecha de su vencimiento. El cargo por demora es de \$7.00.

“*MRCs*” se refiere a los cargos recurrentes mensuales (Monthly Recurring Charges).

“*NRCs*” se refiere a los cargos no recurrentes, por única vez (Non-recurring Charges).

“*dishNET*” se refiere a dishNET Wireline L.L.C. o cualquiera de sus filiales que le entregan el Servicio, Software y/o Equipo.

“*Actividad reguladora*” se refiere a la reglamentación y/o norma, incluyendo sus respectivas modificaciones, por parte de una agencia reguladora, cuerpo legislativo o tribunal de jurisdicción competente.

“*Servicio*” se refiere a internet de alta velocidad de dishNET y la instalación relacionada, atención al cliente y otros servicios que dishNET le brinda a usted.

“*Impuestos*” se refiere a los impuestos extranjeros, federales, estatales y locales, recargos, otros gastos similares, y cualquier otra tributación que dishNET pudiera transmitirle al Cliente.

“*Cargo por cancelación*” se refiere al importe que le será cobrado en su próxima factura cuando cancele su Servicio antes de finalizar el plazo obligatorio de 24 meses. Este cargo se calcula multiplicando \$10.00 por la cantidad de meses que restan de su plazo obligatorio.

**2. Descripción del Servicio.** dishNET le entregará y usted comprará el Servicio. Podrá encontrar información adicional sobre el Servicio en la documentación del producto o en nuestra página web, la cual se incorpora como referencia.

(a) Internet de alta velocidad de dishNET.

(i) dishNET brindará servicio de internet de alta velocidad de dishNET que pasa por la misma línea que su línea telefónica de dishNET. Si no tiene una línea telefónica de dishNET, dishNET le brindará un Servicio independiente que pasa por una conexión física a su localidad. Deberá especificar un número telefónico de dishNET para usar con el Servicio (a menos que ordene un Servicio independiente). dishNET podrá cancelar su Servicio o cobrarle por el Servicio independiente si usted cambia su servicio telefónico local de dishNET por otra compañía, o cambia su servicio telefónico local por un proveedor de servicio inalámbrico.

(ii) *Disponibilidad.* El servicio de internet de alta velocidad de dishNET podría no estar disponible en todas las áreas o a todas las tarifas o velocidades que se comercializan generalmente. Las velocidades disponibles en su localidad se identifican durante el proceso de pedido. Las velocidades de Servicio son “hasta” y dishNET le suministrará su línea a la velocidad que califique dentro del rango de velocidad del Servicio que usted eligió. Su localidad podría ser elegible con posterioridad para opciones de velocidad adicionales; siempre que usted pague un cargo por cambio de velocidad para todo cambio de velocidad. La disponibilidad del servicio depende de la disponibilidad y límites de los

centros de cableado y las instalaciones de dishNET y sus proveedores. No se brindará el Servicio utilizando instalaciones no adecuadas o si el suministro del Servicio crea interferencia con otros servicios. El Servicio se ofrece únicamente a las localidades calificadas por los procedimientos de calificación de línea de dishNET. Algunas líneas podrían no calificar para el Servicio aun cuando las pruebas iniciales hayan calificado dichas líneas. La velocidad y disponibilidad del Servicio no están garantizadas y podrían estar limitadas por una variedad de factores, incluyendo, entre otros, la condición física de su línea y cableado en su localidad, la localidad de su servicio, las calificaciones de la línea telefónica, funcionamiento/configuración de la computadora y la congestión de la red/internet. El Servicio se brinda sobre una base por línea y el rendimiento y velocidad de conexión reales de su Servicio dependen de una cantidad de factores, incluyendo, entre otros, el tráfico y congestión de internet o el ancho de banda, la distancia de su domicilio desde una oficina central, virus o software espía, velocidad del servidor de los sitios web a los que usted se conecta, tráfico y congestión en la red de su domicilio y las configuraciones en Windows PC. No se garantiza un Servicio ininterrumpido o libre de errores y dishNET podrá limitar las velocidades.

(iii) *Mudanza.* Si se muda a otra localidad (incluyendo, entre otros, una mudanza dentro del mismo edificio) no se le garantiza que pueda tener el Servicio en la nueva localidad. Su línea deberá ser recalificada para el Servicio en la nueva localidad y se aplicarán los MRCs y NRCs correspondientes al nuevo Servicio.

(iv) *Instalaciones y equipos de dishNET para brindar el Servicio; licencias.* Algunas instalaciones y equipos de dishNET utilizados para brindarle el servicio de internet de alta velocidad podrían ubicarse en su establecimiento. Estas instalaciones y equipos son propiedad de dishNET o sus proveedores y únicamente dishNET deberá instalarlos, reubicarlos, recomendarlos, probarlos, inspeccionarlos y mantenerlos. Usted es responsable por el daño a dichas instalaciones y equipos que provengan de su negligencia (incluyendo, entre otros, incumplimiento para prevenir razonablemente el daño ocasionado por otros) o conducta dolosa. Usted no podrá acoplar ni conectar nada a las instalaciones o equipos de dishNET, a menos que dishNET lo autorice. dishNET podrá remover o desconectar los acoplamientos o conexiones no autorizados y, en consecuencia, su Servicio podrá quedar suspendido o cancelado. Usted acepta permitirle a dishNET y sus proveedores el acceso a su establecimiento en las horas razonables si fuera necesario para rescindir o cancelar el Servicio o para mantener o remover las instalaciones y/o los equipos. dishNET no es responsable por la defiguración o daño a su establecimiento como resultado de la existencia de instalaciones o equipos y el cableado relacionado o por la instalación o remoción pertinente, cuando tal defiguración o daño no provenga de la negligencia de dishNET. Usted podría tener que proporcionar, instalar y mantener, a su propio cargo, ciertos elementos tales como el espacio y la energía apropiados, y los derechos o licencias, para recibir el servicio de internet de alta velocidad, si dichos elementos o se encuentran todavía en el lugar. Estos elementos podrán incluir, entre otros, la energía comercial adecuada, cableado para energía y tomas, cajas, calefacción, luz y ventilación para el funcionamiento de las instalaciones telefónicas, derechos para usar o instalar vías, ejes, tarimas, conductos, armarios para teléfonos, cableado interior, zonas de servicio, estantes, jaulas, conexiones de servicios públicos, entradas y/o zanjas (con el fin de proporcionar instalaciones de ingreso en complejos habitacionales de unidades múltiples, propiedades comerciales o desarrollos empresariales para llegar a los puntos de terminación).

(v) *Cambio de Servicio.* El cambio de Servicio podría provocar la pérdida de correos electrónicos almacenados. Dicha pérdida comúnmente puede evitarse guardando esos correos electrónicos en su computadora personal antes del cambio de Servicio. El Cliente no hará responsable a dishNET por la pérdida de correos electrónicos durante el proceso del cambio de Servicio, aunque haya sido causado por el Cliente o por dishNET.

**3. Equipos.** Se necesita contar con equipos alquilados por separado para usar el Servicio. Algunos equipos son suministrados por dishNET y otros deben ser proporcionados por el Cliente.

(a) Equipos proporcionados por dishNET.

(i) *Equipos alquilados.* Equipo alquilado a dishNET: (i) el Equipo es propiedad de dishNET y usted no podrá cederlo, rentarlo ni transferirlo, ni tampoco sus derechos u obligaciones en virtud de este Contrato a otro sin el previo consentimiento escrito de dishNET; (ii) usted acepta no manejar mal, abusar, hacer un mal uso ni almacenar u operar indebidamente el Equipo, incluyendo, entre otros, usarlo con equipamiento eléctrica o mecánicamente incompatible o de calidad inferior a este; y (iii) usted acepta que si daña el Equipo o este se volviera no operativo y/o funcionara mal por razones aparte de un defecto de fabricación en cualquier momento durante el plazo de este Contrato o a la rescisión del mismo, dishNET podrá cobrarle su costo total minorista, a un precio que no exceda de \$99 (“Cargo por el Equipo”). dishNET no reembolsa ni arrienda el crédito, así que comuníquese con dishNET de inmediato al 1.800.333.3474 si su Equipo alquilado no funciona correctamente para que sea reemplazado. Los pagos del alquiler vencen todos los meses mientras dura el alquiler del Equipo y no se tienen en cuenta para una compra del Equipo.

(ii) *Equipo comprado.* Usted será considerado el propietario del equipo comprado y cargará con todo el riesgo de la pérdida, robo, siniestro o daños en el equipo comprado.

(iii) *Entrega e instalación del Equipo.* El Equipo se le entregará únicamente en los Estados Unidos. Usted entiende que es responsable de la instalación del Equipo por su cuenta una vez recibido, a menos que decida que lo instale un técnico de dishNET pagando un cargo adicional. Le recomendamos completar la instalación del Equipo cuanto antes, porque usted será responsable del pago total de los cargos que vendrán en su factura, aun si todavía no ha instalado el Equipo y no ha usado el Servicio al momento de la entrega de la factura.

(iv) *Equipo dañado o defectuoso.* Si el Equipo es defectuoso o no funciona, llame al área de asistencia técnica al 1.800.333.3474. El representante del área de asistencia técnica de dishNET determinará lo que está mal en el Equipo y elegirá el procedimiento adecuado establecido en la sección 12(e) para la devolución del Equipo defectuoso o que no funciona. dishNET se reserva el derecho de cambiar los procedimientos para la devolución del Equipo. El Equipo reemplazado podrá ser o no el mismo modelo.

(b) Equipo proporcionado por el Cliente. SI USTED NO LE ALQUILA UN MÓDEM A dishNET ENTIENDE Y ACEPTA QUE dishNET, SUS FILIALES, PROVEEDORES Y/O AGENTES NO SERÁN RESPONSABLES SI USTED NO PUEDE ACCEDER A SU SERVICIO, SI EL SERVICIO NO FUNCIONA CORRECTAMENTE O EN ABSOLUTO, O SI EL EQUIPO DEL CLIENTE, SOFTWARE, PERIFÉRICOS, DATOS O EQUIPO SE DAÑAN. USTED SERÁ RESPONSABLE ANTE dishNET POR LOS DAÑOS PRODUCIDOS EN CUALQUIER EQUIPO QUE LE ALQUILE A dishNET. La limitación de responsabilidad precedente es adicional y no limitará a ninguna otra limitación de responsabilidad establecida en este Contrato.

(c) **DISH Protect:** DISH Protect es un programa de servicio opcional con el precio actual que se indica en la tabla a continuación. DISH Protect se ofrece en tres planes: Plata, Oro y Platino. Los servicios que se ofrecen en cada plan se pueden ver en [mydish.com/support/equipmentservices](http://mydish.com/support/equipmentservices). Si opta por tomar el servicio, puede recibir una oferta de prueba de DISH Protect por 6 meses si el plan está disponible para usted en el momento en que firme este Acuerdo. Durante el período de prueba, se le cobrará el Precio de Prueba mensual que se establece a continuación (que variará en función del plan DISH Protect que elija). Al firmar arriba, acepta los términos de esta prueba y comprende que puede cancelar o cambiar su plan DISH Protect en cualquier momento llamando al 800-333-DISH (3474). También acepta que si no cancela su plan DISH Protect durante los primeros 6 meses de la prueba, DISH comenzará automáticamente a facturarle DISH Protect a su precio actual mensual al vencimiento de la prueba gratuita de 6 meses hasta que usted cancele el plan DISH Protect. Si cambia su plan de DISH Protect durante el período de prueba, se le cobrará el Precio de Prueba actual del nuevo plan de DISH Protect durante el resto de su período de prueba (y a partir de ese momento, el precio regular por mes). DISH Protect no está disponible para residentes de zonas remotas de Alaska y/o residentes de algunas Propiedades compartidas de Dish MDU. Si usted reside en una Propiedad compartida de Dish MDU y no está seguro si le corresponde el beneficio de DISH Protect, comuníquese al 800-454-0843 para consultar al respecto.

Plan DISH Protect	Precio regular/mes	Precio de prueba/mes
Plata (Servicio individual)	\$8.99	\$0.00
Plata (Servicios combinados)	\$10.99	\$0.00
Oro	\$12.99	\$4.00
Platino	\$24.99	\$16.00

**4. Cambio en el Servicio o en este Contrato.** dishNET no está obligado a avisarle sobre los cambios en este Contrato antes de que entran en vigencia. Usted deberá revisar el Contrato al momento en que entra en vigencia para usted. Sujeto a las normas o leyes aplicables, dishNET podrá:

(a) En cualquier momento, vigente después de la publicación en [www.dish.com/legal](http://www.dish.com/legal) o en cualquier aviso escrito enviado a usted, incluyendo, entre otros, mediante correo electrónico: (i) dejar de ofrecer el Servicio y/o el Equipo alquilado; (ii) modificar el Servicio o cualquiera de los términos y condiciones de este Contrato; y/o (iii) reducir los MRCs o NRCs. Verifique el sitio web y su correo electrónico periódicamente para informarse de los cambios.

(b) Mediante aviso con 30 días de antelación: (i) aumentar los MRCs y/o NRCs; o (ii) cambiar este Contrato o el Servicio de manera que directamente signifique un impacto económico sustancial y adverso para usted. dishNET podrá reducir el período de aviso precedente donde sea comercialmente razonable o si dicho aumento se basa en una actividad reglamentaria.

El uso continuo que usted hace del Servicio y/o del Equipo constituye la aceptación de esos cambios. Usted deberá dejar de usar inmediatamente el Servicio y el Equipo y cancelar su Servicio si no está de acuerdo con los cambios. Los cambios que usted haga u otros términos que usted agregue a este Contrato o que proponga en cualquier otro documento, escrito o electrónico, son nulos.

**5. Servicios, software y equipos de terceros.** La compra, alquiler, uso o suscripción a servicios, software o equipos de terceros ofrecidos por o a través de dishNET están sujetos a los términos del proveedor externo y dishNET no es responsable de ninguno de dichos servicios, software o equipos.

#### **6. Software.**

(a) Software. El uso del Servicio podría requerir o permitirle a usted que baje o en su defecto, instale o use cierto software que es propiedad de dishNET o de terceros (el “Software”). Al instalar el Software y usar los Servicios o el Equipo con el Software integrado usted acepta regirse por todos los términos y condiciones de este Contrato que se relacionan con el Software, incluyendo, entre otros, los términos y condiciones de esta sección.

(b) Licencia. Si el Software viene acompañado por un acuerdo de licencia al usuario final (End user license agreement, “EULA”), el uso que usted hace del Software está regido por los términos de ese acuerdo y por los términos de este Contrato donde corresponda. Usted debe aceptar y estar de acuerdo con los términos del EULA antes de instalar el Software y usar el Servicio. Si el Software no viene acompañado por un EULA, dishNET le otorga una licencia limitada, personal, revocable, no exclusiva, intransferible, no cedible para instalar y usar el Software con el fin de utilizar el Servicio y/o el Equipo. La licencia entra en vigencia en la fecha más temprana entre la entrega o la instalación, y se extiende únicamente para el propio uso del Cliente de dicho Software y únicamente sobre el Equipo designado o con el Servicio designado.

(c) Sin modificación. Usted no podrá modificar el Software de ninguna manera, ni cambiar o eliminar los derechos de autor, marcas comerciales, marcas de servicio u otros derechos de propiedad exclusiva de dishNET o un tercero, que aparezcan o se usen en relación con el Software o el Servicio. Usted acepta que el Software es de propiedad confidencial y exclusiva de su propietario y no podrá divulgarse ni reproducirse, a menos que dishNET o el licenciente o proveedor externo lo autorice específicamente. Asimismo, usted acepta que no descompilará, desarmará, practicará ingeniería inversa o en su defecto, reducirá el Software a una forma legible por un ser humano.

(d) Propiedad. Usted admite que dishNET o el licenciante o proveedor externo del Software, según corresponda, es el propietario de todos los títulos de los derechos o intereses, incluyendo, entre otros, todos los derechos de autor, patentes, marcas comerciales y derechos de secretos comerciales en el Software y en la documentación, actualizaciones y mejoras relacionadas. A usted no se le otorga ningún derecho de propiedad en el Software y no podrá sublicenciar, constituir préstamos, rentar, alquilar, distribuir, compartir ni transferir el Software a nadie más.

(e) Sin exportación. El Software únicamente podrá usarse en los Estados Unidos y su exportación queda estrictamente prohibida.

(f) Actualizaciones, mejoras o cambios. dishNET periódicamente podrá actualizar, mejorar o cambiar el Software y las configuraciones relacionadas en su computadora. Usted acepta cooperar con dishNET para realizar dichas actividades. Un programa bajado a su computadora cuando se instala el Servicio, periódicamente realizará las actualizaciones automáticas en cierta parte del Software relacionado con el Servicio. Este programa podrá reunir la información necesaria para realizar esta función. La información reunida como parte de este proceso será tratada de conformidad con las Políticas de privacidad de dishNET. Puede optar por desconectar la función de actualizaciones automáticas. Si ordena nuevos Servicios de dishNET en una fecha posterior y la función de actualizaciones automáticas ha sido desconectada, es probable que deba actualizar el Software que en ese momento se encuentra en su computadora, antes de bajar el nuevo Software.

(g) Cancelación. dishNET podrá discontinuar el suministro del Software por cualquier motivo, incluyendo, entre otros, si se ha rescindido el acuerdo de dishNET con un proveedor de software. Además, para algunos proveedores externos, el Software ya no será funcional si: (i) usted o sus usuarios finales discontinúan la suscripción con el producto del proveedor para el que se ha suministrado el Software o con su Servicio; (ii) se rescinde este Contrato por la razón que fuere; o (iii) cuando vence su plazo pagado por adelantado para el Servicio conforme a este Contrato y usted no ha comprado un nuevo plazo. Ante la cancelación de su Servicio o ante el aviso que le brinde dishNET de la discontinuidad del suministro de Software por cualquier motivo, usted deberá dejar de usar de inmediato el Software relacionado con el Servicio cancelado, destruir las copias que pudiera tener y eliminarlas de su computadora.

**7. Condiciones del Servicio.** Las siguientes condiciones se aplican al Servicio. dishNET podrá suspender, cancelar o limitar el uso de su Servicio si usted viola alguna de estas condiciones.

(a) Límites sobre el uso. Usted acepta no utilizar el Servicio para grandes volúmenes o uso excesivo, en una empresa o con fines comerciales si su Servicio es para uso residencial, o de modo tal que impacte en los recursos de redes de dishNET o en la capacidad de dishNET para brindar los servicios. Usted acuerda que: (i) no ofrecerá servicios con información pública (uso ilimitado o de otra índole); ni (ii) permitirá que más de una sesión de acceso a internet de alta velocidad esté activa al mismo tiempo. La sesión de acceso representa una conexión activa a su proveedor de acceso a internet. Se puede compartir la sesión activa para conectar múltiples computadoras o dispositivos dentro de un único domicilio de vivienda u oficina, o dentro de una única unidad en una unidad de múltiples viviendas (por ejemplo, un único apartamento u oficina dentro de un complejo de apartamentos) a su módem y/o router para acceder al Servicio [incluyendo, entre otros, la instalación de un punto de acceso (hotspot) para fidelidad inalámbrica (wireless fidelity, “Wi-Fi”)], pero el Servicio únicamente podrá utilizarse en la localidad o unidad única dentro de una unidad de múltiples viviendas para la cual dishNET suministra el Servicio. Usted no podrá usar un punto de acceso a Wi-Fi en violación a este Contrato o de modo tal que eluda la capacidad de dishNET para brindar el Servicio a otro cliente (por ejemplo, usted no podrá usar un punto de acceso a Wi-Fi para brindar Servicio fuera del lugar donde se encuentra el domicilio de su único hogar u oficina, o fuera de su única unidad dentro de una unidad de viviendas múltiples y no podrá revender el Servicio que le brindan mediante un punto de acceso a Wi-Fi). No podrá usar más de una dirección IP para cada sesión de acceso, a menos que haya comprado un servicio anticipado que le asigne más de una dirección de IP. El Servicio únicamente podrá usarse en los EE. UU. El Servicio podrá usarse para alojar a un servidor siempre que este se utilice de conformidad con los términos y condiciones de este Contrato aplicables al Servicio y no con fines dolosos. Los fines dolosos incluyen, entre otros, Correo no deseado, virus, gusanos, troyanos, etc. dishNET



podrá restringir el uso que usted haga del Servicio o interrumpirlo sin previo aviso por los siguientes motivos: (i) actividades de mantenimiento; (ii) mejoras o modificaciones a los equipos (incluyendo, entre otros, el Equipo), redes o instalaciones; y (iii) para garantizar el suministro de niveles de servicio aceptables para todos los clientes de dishNET. dishNET no es responsable de las deficiencias o interrupciones del Servicio causadas por dichos acontecimientos.

(b) Sin reventa, distribución, transferencia o cesión. Usted acepta no revender ni distribuir, transferir ni ceder este Contrato y/o el Servicio por ningún medio, incluyendo, entre otros, para tecnología inalámbrica, salvo con el previo consentimiento de dishNET y de acuerdo con las políticas y procedimientos de dishNET; siempre y cuando usted pueda establecer un punto de acceso a Wi-Fi según lo dispuesto anteriormente, pero que no pueda revender el Servicio proporcionado por el punto de acceso a Wi-Fi. Este Contrato está destinado únicamente a usted y no beneficiará ni será aplicable por ninguna otra persona o entidad. dishNET podrá ceder este Contrato y sus derechos y obligaciones en virtud del mismo, en todo o en parte, en cualquier momento y sin previo aviso, y usted acepta efectuar todos los pagos subsiguientes según lo indicado. Si hacemos eso, no tendremos más obligaciones con usted.

(c) Uso autorizado. Usted: (i) es responsable de mantener la confidencialidad de las contraseñas que se utilizan con el Servicio; (ii) es responsable del uso completo del Servicio, incluyendo, entre otros, su cuenta primaria y cuentas secundarias o subcuentas registradas para esa cuenta, y no permitirá ningún uso no autorizado del Servicio; y (iii) garantizará que el uso completo del Servicio cumpla con este Contrato. Usted es responsable del uso no autorizado y no conforme del Servicio. Las personas designadas autorizadas se refiere a los miembros de su familia o alguien más, a los que usted, bajo su propio riesgo y responsabilidad, permite acceder al servicio de internet mediante el uso de su cuenta. Usted deberá garantizar que esas personas designadas autorizadas cumplan con este Contrato y usted será responsable del uso completo del servicio de acceso a internet y cualquier otro servicio al que se acceda mediante los servicios de acceso a internet en su cuenta, estén o no autorizadas por usted. Usted admite que tiene conocimiento de que determinado contenido accesible a través del servicio de acceso a internet podría contener material no apto para menores. En consecuencia, usted acepta supervisar el uso del servicio de acceso a internet de un menor a través de su cuenta. dishNET no será responsable de las pérdidas o daños y perjuicios que surjan porque usted no cumplió con esta sección. dishNET RECOMIENDA EL USO DE SOFTWARE CON FILTRO DE CONTENIDOS DISPONIBLE COMERCIALMENTE.

(d) Cumplimiento. El Servicio no podrá utilizarse con ningún fin ilícito, abusivo o fraudulento, incluyendo, entre otros, el uso del Servicio de modo tal que: (i) interfiera con la capacidad de dishNET para brindar el servicio a sus clientes; (ii) evite la obligación que usted tiene de pagar por los servicios; (iii) constituya un delito penal; (iv) dé lugar a una responsabilidad civil; o (v) en su defecto viole una ley, resolución, ordenanza, requisito o reglamentación gubernamental o este Contrato.

(e) Supervisión y prueba del Servicio. dishNET podrá, pero no está obligado a, supervisar el Servicio por diversos motivos, incluyendo, entre otros, para verificar el cumplimiento con la AUP y para efectuar estadísticas de uso que podrían utilizarse con propósitos de marketing. Usted es responsable de supervisar sus cuentas para acceder a los grupos de noticias y sitios web que podrían contener material inapropiado. Usted notificará a dishNET acerca de la recepción permanente de correos electrónicos que usted considere ilegales o que no haya solicitado. Usted no debe diseñar ni proporcionar sistemas utilizados para reunir información sobre los demás, sin su expreso conocimiento y permiso. dishNET también podrá probar el Servicio con fines de mantenimiento y/o para resolver problemas.

(f) Wi-Fi. El Servicio puede utilizarse en un entorno de red inalámbrico a su propio riesgo. Los dispositivos de redes inalámbricas utilizan los canales de la radio pública para transmitir comunicaciones de voz y datos. dishNET no puede garantizar la seguridad, privacidad ni confidencialidad de las transmisiones realizadas por medio de tales dispositivos, y tampoco puede dar seguridad ni garantía con respecto al uso que usted haga de ellos. Usted es responsable por el uso total de su Servicio, sin distinción de la fuente de transmisión, ya sea por usted o por un tercero autorizado o no autorizado, en su Servicio.

(g) Manejo y seguridad de los datos. dishNET RECOMIENDA MUY ESPECIALMENTE EL USO DE SOFTWARE DE ANTIVIRUS COMERCIAL Y FIREWALL. Usted es responsable del manejo y seguridad de sus datos, incluyendo, entre otros, hacer copias de seguridad y recuperar sus datos, manejar archivos y compartir impresiones, implementar procedimientos para la precisión de los datos y su transmisión e implementar sistemas de seguridad como antivirus y firewalls. dishNET no es responsable del manejo o seguridad de sus datos, incluyendo, entre otros, pérdida de sus datos o copias de seguridad o recupero de sus datos, sin distinción de si estos están guardados en los servidores de dishNET o en su computadora o servidor.

(h) Filtrado del puerto 25. El puerto 25 fundamentalmente se usa para la comunicación entre servidores de correos electrónicos. El filtrado de la comunicación de correos electrónicos que van a los clientes y vienen de ellos en el puerto 25, mejora la seguridad de la red y ayuda a reducir la diseminación de virus que transportan los correos electrónicos y a reducir el volumen general de correo no deseado en internet. El filtrado del puerto 25 es una de las mejores prácticas reconocidas de la industria de internet para proveedores de servicios, y dishNET lo utiliza para proteger automáticamente su computadora del uso por parte de programas maliciosos o malware (normalmente causados por un virus) para enviar o retransmitir el correo no deseado. Si tiene que ajustar las configuraciones de filtro del puerto 25, comuníquese con el área de asistencia técnica de dishNET al 1.800.333.3474.

(i) Derechos de propiedad intelectual. Salvo por disposición expresa en contrario en este Contrato, todos los aspectos del Servicio son propiedad de dishNET y están protegidos por las leyes y disposiciones de los tratados internacionales sobre marcas comerciales, derechos de autor y otras leyes de propiedad intelectual. dishNET le otorga un derecho y licencia personales, revocables, limitados, no exclusivos, intransferibles, no cedibles, para usar el Servicio de conformidad con los términos y condiciones de este Contrato. dishNET no otorga ninguna otra licencia ni derechos, ni serán implícitos ni surgirán por impedimento legal con respecto a ningún Servicio.

**8. Instalación, mantenimiento y asistencia.** Usted podrá optar por la instalación en el sitio pagando un arancel o elegir el método de instalación por su cuenta. Se podrán cobrar gastos para ciertas tareas de mantenimiento, aislamiento de problemas y servicios de asistencia, y también si se envía a un técnico. (dishNET podrá utilizar proveedores externos cuando envía técnicos). Los cargos podrán ser por técnico, pueden variar según sea el momento en que se ofrecen los servicios (por ejemplo, hora del día y día de la semana, feriado o fin de semana) y podrán incluir un arancel mínimo sin distinción de la cantidad real de horas trabajadas. dishNET le avisará acerca de los cargos aplicables antes de que usted incurra en tales gastos. Si usted informa algún problema, deberá pagar un cargo por envío si el problema no se encuentra en las instalaciones de dishNET (no habrá cargo si dishNET posteriormente descubre que el problema estaba en sus instalaciones) ni en los equipos de dishNET, o se encuentra en los equipos o sistemas del cliente o en el Equipo. También se aplicará un cargo por envío si: (a) el Cliente solicita cambio en la fecha del servicio, pero no le avisa a dishNET antes de la fecha del servicio y el técnico es enviado en esa fecha (tendrá que pagar el gasto del envío y dishNET cambiará la fecha del servicio); o (b) el técnico es enviado para el mantenimiento del servicio, pero no se encuentra ningún problema en las instalaciones de dishNET (corresponde aplicar cada vez que esto ocurra). Las reparaciones solicitadas para sus instalaciones o equipos o para el Equipo no están incluidas en el cargo de envío, y se cobrarán teniendo en cuenta el tiempo y los materiales.

**9. Política de uso aceptable (AUP).** El uso de los Servicios deberá cumplir con la AUP, publicada en [www.dish.com/legal](http://www.dish.com/legal). Entre otras cosas, la AUP prohíbe enviar mensajes no solicitados por correo electrónico, incluyendo, entre otros, publicidad comercial o anuncios informativos masivos (denominados en conjunto, “Correo no deseado”). dishNET podrá cancelar o suspender de inmediato una cuenta si dishNET cree que la cuenta está transmitiendo o en su defecto, está conectada con cualquier correo no deseado. Asimismo, dishNET podrá hacerlo responsable por los daños y perjuicios que dishNET pudiera sufrir de alguna manera, que surjan o se relacionen con algún Correo no deseado transmitido por usted o su cuenta, o conectado de alguna manera con usted o su cuenta. Si no se pueden calcular los daños y perjuicios de un modo razonable, usted acepta pagarle a dishNET daños líquidos y determinados por cinco dólares estadounidenses (\$5.00) por cada pieza de Correo no deseado transmitido por usted o su cuenta, o en su



defecto conectado con usted o su cuenta. Sin embargo, usted no será responsable de los daños y perjuicios reales o líquidos y determinados que surjan del Correo no deseado generados por usted o su cuenta si usted establece que el Correo no deseado fue enviado como resultado de un virus, un gusano u otra infección malintencionada del software y si usted ha tomado las medidas razonables para evitar y resolver tales infecciones y detener el Correo no deseado.

**10. Privacidad.** dishNET podrá suministrar información del cliente a terceros o a entidades gubernamentales cuando se lo soliciten o esté permitido por ley; para establecer los derechos u obligaciones en virtud de este Contrato; o para proteger los derechos o la propiedad de dishNET o de otros con respecto a nuestros servicios o a los servicios de otros proveedores, contra el uso fraudulento, abusivo o ilícito de dichos servicios o contra la suscripción a los mismos. Consulte también las Políticas de privacidad de dishNET publicadas en [www.dish.com/legal](http://www.dish.com/legal), las cuales podrán variar periódicamente. Asimismo, dishNET, sus filiales y proveedores externos, podrán tener acceso y usar la información con respecto al uso de su ancho de banda y funcionamiento de su Equipo, Software y Servicio para: (a) realizar registros relacionados (número de serie del Equipo, fecha de activación y número de teléfono en funcionamiento [Working Telephone Number, WTN] también proporcionado al fabricante), mantenimiento, apoyo y otras actividades relacionadas con la calidad del servicio; (b) verificar el cumplimiento con la AUP y el funcionamiento de la red; y (c) desarrollar el marketing dirigido.

dishNET no necesita ni pretende tener acceso a los datos del Cliente en su desempeño en virtud del presente, incluyendo, entre otros, la información confidencial relacionada con la salud de los clientes del Cliente, que podrían incluir a título enunciativo, planes grupales de salud, que constituye Información protegida sobre salud (Protected Health Information, “PHI”), según se define en el Título 45 C.F.R., sección 164.501 en virtud de la Ley de responsabilidad y transferibilidad de seguros médicos de 1996 (Health Insurance Portability and Accountability Act of 1996) (Normas “HIPAA”). Cualquier exposición a la PHI será aleatoria, infrecuente e incidental para el suministro del Servicio por parte de dishNET y no tiene el propósito de acceder, manejar la PHI ni crearla o manipularla. Esa exposición está permitida conforme al título 45 CFR, sección 164.502(a)(1)(iii). En tal sentido, si el Cliente es una entidad amparada o un prestador de servicios de salud según las Normas HIPAA o respalda la industria del cuidado de la salud, dishNET y el Cliente acuerdan que dishNET no es un “Asociado comercial” ni una “Entidad amparada” según las Normas HIPAA a los fines de este Contrato.

### **11. Tarifas y cargos; pago.**

(a) Tarifas y cargos. Todos los Servicios y Equipos se le suministran según los MRCs y NRCs que se le han cotizado durante el proceso de pedido y según se establece al momento que usted ordena el Servicio y/o el Equipo. dishNET se reserva el derecho de cambiar los MRCs, NRCs, precios, paquetes y servicios en cualquier momento, incluyendo, entre otros, durante un plazo obligatorio que usted haya acordado. Usted es responsable de los cargos relacionados con el Servicio y el Equipo, incluidos, entre otros, los cargos por alquiler de Equipo, cargos por Servicio mensual y cargos relacionados con la instalación o activación, mantenimiento, entrega, envío y manejo, cambios al Servicio e impuestos.

Usted no reunirá los requisitos para ningún descuento u oferta promocional que no sean aquellos en los que usted califica al momento en que ordena el Servicio y/o Equipo que califica, a menos que el descuento o la oferta promocional específicamente establezca que los clientes existentes reúnen los requisitos y, en ese caso, usted recibirá el descuento o la oferta promocional estrictamente de conformidad con sus términos. Los clientes que cambien de Servicio o desconecten y reconecten el Servicio no reunirán los requisitos para recibir los precios promocionales disponibles para los nuevos clientes. Usted solo podrá aprovechar una promoción de precio especial por Servicio por cuenta durante un período de doce meses.

#### **(b) Pago.**

(i) *Facturación.* Los cargos se facturan mensualmente. Los MRCs y NRCs se facturan por adelantado y los cargos de uso y gubernamentales se facturan vencidos. Usted deberá pagar los cargos facturados en la fecha de vencimiento establecida en su factura, al igual que los cargos por mora. Deberá pagar por cada copia adicional de su factura.

Usted proporcionará toda la información necesaria para que dishNET brinde y facture el Servicio y Equipo. Usted afirma que la información que nos proporciona es correcta y está completa, y notificará a dishNET de inmediato siempre que su información personal o de facturación cambie. Si decide pagar con tarjeta de crédito, usted es responsable de actualizar o notificar directamente a dishNET acerca de los cambios en su tarjeta de crédito (incluyendo, entre otros, número de tarjeta, fecha de vencimiento, domicilio de facturación o estado de la tarjeta). Usted entiende que la información falsa o incorrecta podría provocar demoras en el suministro o entrega del Servicio o en la suspensión o cancelación de su Servicio.

(ii) *Objeción.* La tarifa facturada continuará, a menos que usted nos llame de inmediato y nos informe que la tarifa mensual facturada no es la que le hemos cotizado. Usted deberá notificar a dishNET sobre cualquier objeción en su factura. Si usted avisa acerca de una objeción en su factura dentro de los 90 días posteriores a la fecha de facturación, el interés correrá desde la fecha de vencimiento hasta la fecha en que dishNET le acreditó o reintegró el importe cobrado erróneamente. Si usted avisa después de este período de 90 días, el interés correrá desde la fecha en que dishNET recibió su aviso hasta la fecha en que dishNET le acreditó o reintegró el importe cobrado erróneamente. Usted deberá pagar un cargo por mora sobre los importes retenidos que no sean objetados o que en definitiva se haya determinado que habían sido cobrados correctamente. Usted pagará todos los gastos de dishNET en que hubiera incurrido para recuperar dichos montos retenidos, incluidos, entre otros, los honorarios de los abogados.

(iii) *Depósito.* dishNET podrá modificar razonablemente los plazos de pago o solicitar otra garantía de pago, incluyendo, entre otros, un depósito, basado en la historia de pago del Cliente, la falta de crédito establecido o un cambio sustancial y adverso en la situación financiera del Cliente. Los importes de los depósitos reintegrados serán acreditados a su cuenta y se le reintegrará todo saldo acreedor. Si usted efectúa un depósito en efectivo, recibirá intereses a la tasa solicitada en el estado donde recibe el Servicio, Equipo o Software desde la fecha en que dishNET recibió el depósito hasta la fecha en que dishNET lo reintegró.

(iv) *Forma de pago.* Algunos servicios de acceso a internet le solicitan que pague con tarjeta de crédito. Para esos servicios, dishNET acepta VISA, MasterCard o American Express. dishNET podrá cambiar las tarjetas de crédito que acepta sin que medie ninguna notificación. Si usted le brinda a dishNET la información de su tarjeta de crédito, usted lo autoriza a cargar a su cuenta de forma automática su tarjeta de crédito por los gastos que se aplican. dishNET automáticamente cargará su tarjeta de crédito en la fecha de vencimiento de la factura, que se indica en su estado de facturación. En caso de que usted solicite una devolución de un cargo en su tarjeta de crédito por los importes que dishNET le ha cargado, usted estará sujeto a un gasto por devolución de cargos. Si dishNET no puede cargar su tarjeta de crédito por alguna razón, le aplicará un cargo que será la cifra mayor entre diez dólares (\$10.00) o el cinco por ciento (5 %) del importe adeudado, más un cargo por interés del 1,5 % mensual sobre el importe adeudado hasta que sea pagado. Además, usted podrá estar sujeto a la suspensión del Servicio o la cancelación de la cuenta, según el criterio de dishNET.

## 12. Plazo y cancelación.

(a) Plazo de mes a mes. Todos los servicios ordenados a partir del 1 de febrero de 2012, están sujetos a un plazo obligatorio de 24 meses. Su plazo obligatorio empieza en la fecha en que su orden de Servicio está terminada y finaliza el último día del ciclo de facturación de 24 meses después de la fecha en que la orden de Servicio está terminada. Todos los Servicios ordenados antes del 1 de febrero de 2012 no están sujetos a un plazo obligatorio de 24 meses y se ofrecen sobre una base de mes a mes.

(b) Cancelación. Usted podrá cancelar este Contrato y el uso que usted hace de los Servicios en cualquier momento y por cualquier motivo, llamando a dishNET al 1.800.333.3474. **Usted no podrá cancelar su Servicio por internet ni por correo electrónico.** dishNET podrá cancelar este Contrato, su contraseña, su cuenta y/o el uso que usted hace del Servicio, sin aviso previo y por cualquier motivo, incluyendo, entre otros, si usted no paga los cargos a su vencimiento o si dishNET considera que usted o alguien que está usando su cuenta ha violado este Contrato. dishNET podrá, pero no está obligado a, enviarle un aviso de las violaciones antes de la cancelación. Cuando se ha cancelado o suspendido una cuenta, únicamente se

permitirá la reactivación de la antigua cuenta o la adquisición de una nueva mediante aprobación expresa de dishNET y está sujeta a los cargos que corresponda aplicarse. Si usted o dishNET cancela el Servicio antes de la finalización de un plazo mensual, usted deberá pagar un importe prorrateado de los MRCs para el mes y el importe total de los NRCs u otros cargos para el mes y todos los importes devengados, pero no pagados, que se relacionan con el Servicio y el Equipo hasta la fecha de entrada en vigencia de la cancelación.

**(c) Cálculo de los gastos de cancelación. Su Servicio está sujeto a un plazo obligatorio de 24 meses. Si antes de la finalización de su plazo obligatorio su Servicio se desconecta por alguna razón, y todos los gastos del Servicio y de otro tipo para su plazo obligatorio todavía no han sido totalmente pagados, usted acepta pagar un cargo de cancelación que le será facturado a su cuenta con dishNET. El cargo de cancelación se calculará multiplicando \$10.00 por la cantidad de meses que restan de su plazo obligatorio. El cargo máximo de cancelación es de \$240. El cargo de cancelación se aplica además de cualquier otro cargo que corresponda en virtud de la sección 12(d).**

(d) Cargo por Equipo no devuelto. El Equipo que le sea suministrado en virtud de este Contrato es alquilado y permanece de propiedad de dishNET en todo momento. Usted acepta devolver la totalidad del Equipo de conformidad con la sección relacionada con “Devolución del Equipo” más adelante, dentro de los treinta (30) días posteriores a la desconexión de su Servicio o Equipo (incluyendo, entre otros, en relación con cualquier cambio de Equipo) y si no lo hace, dishNET le aplicará un “Cargo por Equipo no devuelto” de \$79.00 [que podrá cargarse a su cuenta con dishNET de inmediato y reintegrado posteriormente cuando dishNET haya recibido la totalidad del Equipo o podrá cargarse posteriormente a su cuenta con dishNET si no recibe la totalidad del Equipo dentro de ese período de treinta (30) días, según el criterio de dishNET]. Si su cuenta se desactiva de forma involuntaria por no haber pagado su factura o por otro motivo, dishNET podrá aplicar de inmediato el Cargo por Equipo no devuelto a su cuenta con dishNET. Si usted devuelve la totalidad del Equipo de conformidad con este Contrato, el Cargo por Equipo no devuelto que usted haya pagado a dishNET, si lo hubiera, se le reintegrará o acreditará a su cuenta, a criterio de dishNET, cuando dishNET haya recibido la totalidad del Equipo.

(e) Devolución del Equipo. Puede usar el Equipo proporcionado por dishNET únicamente mientras sea un cliente activo que cumple con los requisitos de conformidad con este Contrato. Debe devolver la totalidad del Equipo en buenas condiciones de funcionamiento, sin considerar el desgaste normal por su uso, dentro de los treinta (30) días posteriores a la desconexión del Servicio o del Equipo. Deberá llamar a dishNET al 1.800.333.3474 de inmediato después de la desconexión de su Servicio o Equipo, para recibir un número de autorización de devolución y las instrucciones de entrega para devolver el Equipo. Usted es responsable y deberá asumir todos los costos y gastos por la devolución del Equipo. Usted no es responsable en virtud de los términos y condiciones de este Contrato por la devolución de equipos que no sean el Equipo. Después de la desconexión de su Servicio, dishNET le enviará una o más etiquetas y cajas vacías de devolución (según sea su Equipo) para que usted las use al devolver el Equipo, y dishNET le cobrará \$10.00 por cada etiqueta y caja vacía de devolución que le entregue (“Cargo por caja de devolución”). Usted deberá pagar el Cargo por caja de devolución independientemente de si usa las cajas y las etiquetas para devolver su Equipo. El Cargo por caja de devolución está sujeto a cambio en cualquier momento. A menos que dishNET determine que usted vive en una zona remota de Alaska, también tiene la opción de comunicarse con dishNET llamando al 1.800.333.3474 para solicitar que dishNET realice una visita de servicio a domicilio para retirar el Equipo, conforme a la tarifa actual de dishNET a ese momento para servicios a domicilio, la cual está sujeta a cambios en cualquier momento. A todos los fines de este Contrato, el Equipo no se considerará devuelto hasta que dishNET lo haya recibido en buen estado de funcionamiento, sin considerar el desgaste normal por su uso.

(f) Eliminación de los datos a la cancelación. A la cancelación de su Servicio, dishNET o sus proveedores podrán eliminar de inmediato todos los datos, archivos y otra información almacenada en o para su cuenta, sin que medie notificación alguna.

**13. Limitación de responsabilidad. EN LA MEDIDA QUE LA LIMITACIÓN EN ESTA SECCIÓN NO ESTÉ PERMITIDA POR LA LEY APLICABLE, DICHA LIMITACIÓN NO SE APLICARÁ AL CLIENTE SIEMPRE QUE ESTÉ PROHIBIDA POR LA LEY APLICABLE.**

**(a) USTED ASUME LA TOTAL RESPONSABILIDAD POR EL USO, LOS RESULTADOS DEL USO Y EL FUNCIONAMIENTO DEL SERVICIO, SOFTWARE Y EQUIPO E INTERNET Y ACCESO AL MISMO A SU PROPIO RIESGO. dishNET NO EJERCE NINGÚN CONTROL Y RECHAZA TODA RESPONSABILIDAD POR EL CONTENIDO CREADO O ACCESIBLE AL USAR EL SERVICIO, SOFTWARE O EQUIPO Y POR LAS MEDIDAS TOMADAS EN INTERNET. dishNET LE RECOMIENDA NO USAR EL SERVICIO EN ACTIVIDADES DE ALTO RIESGO DONDE UN ERROR PODRÍA CAUSAR DAÑOS O LESIONES.**

**(b) SIN DISTINCIÓN DE LA TEORÍA LEGAL SEGÚN LA CUAL SE HACE VALER LA RESPONSABILIDAD Y SIN DISTINCIÓN DE SI dishNET HA SIDO NOTIFICADO DE LA POSIBILIDAD DE RESPONSABILIDAD, PÉRDIDA O DAÑO, dishNET, SUS FILIALES, AGENTES Y CONTRATISTAS NO SERÁN RESPONSABLES ANTE USTED POR LOS DAÑOS ACCESORIOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, PUNTORIOS, EMERGENTES O POR ABUSO DE CONFIANZA DE CUALQUIER NATURALEZA (INCLUYENDO, ENTRE OTROS, LA PÉRDIDA DEL USO, PÉRDIDA DEL NEGOCIO, LUCRO CESANTE O UTILIDADES O INGRESOS IMPUTADOS, PÉRDIDA DE LA INFORMACIÓN O DATOS, COSTOS DE COBERTURA, INTERRUPCIÓN DEL SERVICIO O ABUSO DE CONFIANZAS SOBRE EL SOFTWARE Y/O LA DOCUMENTACIÓN CONEXA) QUE SURJAN O SE RELACIONEN CON ESTE CONTRATO, SERVICIO, SOFTWARE O EQUIPO AUN CUANDO DICHS DAÑOS Y PERJUICIOS FUERAN CAUSADOS POR dishNET, SUS FILIALES, AGENTES O CONTRATISTAS.**

**(c) EL RECURSO DE REPARACIÓN O REEMPLAZO ESTABLECIDO EN LA GARANTÍA LIMITADA DE LA SECCIÓN 15 MÁS ADELANTE, ES EL ÚNICO RECURSO DISPONIBLE CON RESPECTO AL EQUIPO. CON RESPECTO A ALGÚN RECLAMO RELACIONADO CON EL SERVICIO POR DAÑOS Y PERJUICIOS QUE NO ESTÉ LIMITADO POR ESTA SECCIÓN 13, SUS RECURSOS EXCLUSIVOS PARA DICHO RECLAMO QUEDARÁN LIMITADOS A LOS MRCs TOTALES O A LOS CARGOS POR USO PAGADOS POR USTED A dishNET POR EL SERVICIO AFECTADO EN EL MES INMEDIATAMENTE ANTERIOR A QUE OCURRA EL HECHO QUE DA ORIGEN AL RECLAMO. LA RESPONSABILIDAD GLOBAL TOTAL DE dishNET QUE SURJA O SE RELACIONE CON ESTE CONTRATO NO EXCEDERÁ LOS MRCs TOTALES Y LOS CARGOS POR USO PAGADOS POR USTED A dishNET EN VIRTUD DE ESTE CONTRATO EN EL MES INMEDIATAMENTE ANTERIOR A QUE OCURRA EL HECHO QUE DA ORIGEN AL RECLAMO (“TOPE DE LOS DAÑOS y PERJUICIOS”).**

**(d) dishNET RECHAZA TODA RESPONSABILIDAD POR LOS ACTOS Y OMISIONES DE OTROS PROVEEDORES. ASIMISMO, SI PARTE DEL SERVICIO ES SUMINISTRADO POR UN TERCERO Y ESTE NO CUMPLE CON EL SUMINISTRO DE ESE SERVICIO, dishNET NO SERÁ RESPONSABLE POR NINGUNA DEFICIENCIA O FALTA DE SERVICIO.**

**(e) dishNET RECHAZA TODA RESPONSABILIDAD SI LOS CAMBIOS DE SERVICIO REQUIEREN CAMBIOS DE EQUIPO, FUNCIONAMIENTO DEGRADADO DEL EQUIPO O DEL SERVICIO CON EL EQUIPO, O VUELVEN AL EQUIPO OBSOLETO.**

**(f) Como parte de la instalación, suministro o reparación del Servicio, podremos acceder a sus instalaciones, hardware y software de su computadora, y a su red y equipo relacionado con internet de alta velocidad. No declaramos ni garantizamos que los técnicos que realizan ese trabajo tengan un conocimiento especial con respecto a su computadora o dicho equipo. La responsabilidad de dishNET está limitada al daño que surja de los actos por conducta dolosa o negligencia manifiesta de los técnicos de dishNET al acceder a sus instalaciones, computadora, o red y equipos relacionados con internet de alta velocidad hasta \$500. Este es el único recurso para dicha actividad y ni dishNET ni sus filiales, agentes o contratistas es**

responsable por los daños y perjuicios, pérdida o destrucción, sin distinción de las disposiciones, sean directas, indirectas, accesorias, especiales o emergentes. Esto es una limitación sobre el recurso por dicha negligencia manifiesta o conducta dolosa y NO forma parte de ningún beneficio en virtud de este Contrato.

(g) Las demandas o disputas que surjan o se relacionen con este Contrato deberán entablarse dentro de un año de producida la pretensión judicial.

**14. Lesiones personales, muerte y daños a los bienes. LA RESPONSABILIDAD DE dishNET PARA CON USTED DEBIDO A UN ACTO U OMISIÓN DE dishNET RELACIONADO CON ESTE CONTRATO, QUEDARÁ LIMITADA AL DAÑO REAL A LOS BIENES INMUEBLES O BIENES MUEBLES TANGIBLES (CON LAS LIMITACIONES DE LA SECCIÓN 13 PRECEDENTE), O LESIONES CORPORALES O MUERTE CAUSADA DIRECTAMENTE POR LA CONDUCTA DOLOSA O NEGLIGENCIA MANIFIESTA DE dishNET. EXCEPTO POR LOS DAÑOS Y PERJUICIOS DESCRIPTOS EN EL PÁRRAFO ANTERIOR, USTED NO TENDRÁ DERECHO A RECLAMAR POR OTROS DAÑOS Y PERJUICIOS, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, DAÑOS INDIRECTOS O EMERGENTES, SIN DISTINCIÓN DE LA FORMA DE ACCIÓN. dishNET Y NUESTRAS FILIALES, AGENTES Y CONTRATISTAS NO TENDRÁN NINGUNA RESPONSABILIDAD EN ABSOLUTO POR LOS DAÑOS Y PERJUICIOS O MODIFICACIONES O POR LA PÉRDIDA O DESTRUCCIÓN DE SU SOFTWARE, ARCHIVOS, DATOS O PERIFÉRICOS, SIN DISTINCIÓN DE LA CAUSA. LOS DAÑOS Y PERJUICIOS EN VIRTUD DE ESTA SECCIÓN ESTARÁN SUJETOS A LA LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD EN ESTE CONTRATO, PERO NO EL TOPE DE LOS DAÑOS Y PERJUICIOS. EN LA MEDIDA QUE LA LIMITACIÓN EN ESTA SECCIÓN NO ESTÉ PERMITIDA POR LA LEY APLICABLE, DICHA LIMITACIÓN NO SE APLICARÁ AL CLIENTE SIEMPRE QUE ESTÉ PROHIBIDA POR LA LEY APLICABLE.**

#### **15. Garantía.**

(a) Garantía limitada para el Equipo. dishNET le extiende una garantía limitada por el Equipo. Los términos de la garantía limitada se establecen más adelante (la “Garantía limitada”) y forman parte de este Contrato. Podrá obtener una copia de la Garantía limitada si lo solicita a dishNET sin cargo alguno. No hay nada en este Contrato que se considere que altera los términos de la Garantía limitada. EL RECURSO DE REPARACIÓN O REEMPLAZO ESTABLECIDO EN LA GARANTÍA LIMITADA ES EL ÚNICO RECURSO DISPONIBLE CON RESPECTO AL EQUIPO, YA SEA QUE SURJA EN VIRTUD DE LA GARANTÍA LIMITADA, DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA CON VALIDEZ LEGAL O DE OTRA MANERA.

#### **GARANTÍA LIMITADA.**

(i) dishNET le garantiza a la persona que originalmente alquila este Equipo, y no a otras personas, que está libre de defectos de fabricación durante el plazo de alquiler del módem únicamente.

(ii) Esta Garantía limitada cubre únicamente las operaciones básicas del Equipo y dishNET **no** garantiza la compatibilidad del Equipo con ninguna computadora, sistema operativo o equipo en red, ni tampoco esta Garantía limitada cubre ningún defecto presente en una computadora, equipo, red, sistema operativo u otro sistema. Si el Equipo funciona mal o no funciona, dishNET lo reemplazará o reparará, a su criterio, sin cargo, siempre que nos avise llamando al 1.800.333.3474 para informar que las operaciones básicas del Equipo no están funcionando correctamente, y colabore con el representante de dishNET para evaluar las circunstancias. Si se lo indica un representante de dishNET, usted deberá devolver el Equipo de inmediato, de conformidad con los procedimientos de devolución establecidos en la sección 12(e) más arriba. Si no le devuelve el Equipo defectuoso a dishNET de conformidad con los procedimientos de devolución establecidos en la sección 12(e) más arriba dentro de los treinta (30) días de la fecha del pedido de dishNET, deberá pagar \$79.00 en concepto de Cargo por Equipo no devuelto. Ninguna otra persona o parte está autorizada a brindar el servicio de reparación o reemplazo en virtud de esta Garantía limitada.

(iii) *Equipo reparado/reemplazado.* A su exclusivo criterio, dishNET podrá usar partes nuevas o reacondicionadas para reparar el Equipo, o reemplazarlo por un Equipo nuevo, reparado o reacondicionado.

(iv) *Excepciones y exclusiones.* Esta Garantía limitada no cubre los defectos por desfiguración, mal uso, abuso, negligencia, uso indebido, voltaje o corriente eléctrica inadecuada, reparaciones efectuadas por otros, alteraciones, modificaciones, accidentes, incendio, inundación, vandalismo, casos fortuitos o desastres naturales. Ninguna notificación o información entregada por dishNET, sus filiales, contratistas o sus respectivos empleados, variará los términos de la Garantía limitada.

(v) *Ninguna otra garantía expresa y limitación de garantías implícitas.* Esta Garantía limitada es la única garantía expresa extendida por dishNET en relación con el Equipo. Las garantías implícitas que no puedan rechazarse están limitadas en tiempo a la duración de esta Garantía limitada, y todos los recursos por todas esas garantías implícitas quedan restringidos al recurso y procedimiento establecido para esta Garantía limitada. Esta Garantía limitada se establece en lugar de toda otra garantía, como sea que surja, y por el presente se rechazan todas las otras garantías. Algunos estados no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo tanto, la limitación precedente podría no aplicarse para usted.

(vi) Esta Garantía limitada se extiende a la persona que originalmente alquila el Equipo, y no a otros, por:

dishNET Wireline, 9601 South Meridian Blvd., Englewood, CO 80112

Cuentas consumidor/residencial, llame al 1.800.333.3474.

Si tiene preguntas o comentarios, llámenos o escríbanos al número o dirección precedentes.

(vii) Esta Garantía limitada le otorga derechos legales específicos, pero usted también podría tener otros derechos que varían de acuerdo al estado.

**(b) Exención de responsabilidad de las garantías. EL SERVICIO, SOFTWARE Y EQUIPO SE ENTREGAN “COMO ESTÁN” Y “COMO SE CONSIGUEN”, CON TODAS LAS FALLAS. SALVO POR LA GARANTÍA LIMITADA EN LA SECCIÓN PRECEDENTE, dishNET ENTREGA EL SERVICIO, SOFTWARE Y EQUIPO SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, ESCRITA U ORAL, LEGAL, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, ENTRE OTRAS, GARANTÍAS DE TÍTULO, DE NO VIOLACIÓN, COMERCIALIZACIÓN, APTITUD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO, PRECISIÓN, NO INTERFERENCIA, COMPATIBILIDAD DE LOS SISTEMAS INFORMÁTICOS, INTEGRACIÓN, Y AQUELLAS QUE SURJAN DEL CURSO DE LAS NEGOCIACIONES O DEL CURSO DE LAS ACTIVIDADES COMERCIALES, Y RECHAZA TALES GARANTÍAS. dishNET NO GARANTIZA QUE EL SERVICIO O SOFTWARE SEAN ININTERRUMPIDOS, LIBRES DE ERRORES, SEGUROS, O LIBRES DE VIRUS U OTROS COMPONENTES DAÑINOS. NINGUNA NOTIFICACIÓN O INFORMACIÓN ENTREGADA POR dishNET, SUS FILIALES, AGENTES O CONTRATISTAS O SUS RESPECTIVOS EMPLEADOS, VARIARÁ LOS TÉRMINOS DE LA GARANTÍA LIMITADA O DE ESTE CONTRATO NCREARÁ NINGUNA GARANTÍA. dishNET NO ES RESPONSABLE DE LA DESFIGURACIÓN, MAL USO, ABUSO, NEGLIGENCIA, USO INDEBIDO, VOLTAJE O CORRIENTE ELÉCTRICA INADECUADA, REPARACIONES EFECTUADAS POR OTROS, ALTERACIONES, MODIFICACIONES, ACCIDENTES, INCENDIO, INUNDACIÓN, VANDALISMO, CASOS FORTUITOS O DESASTRES NATURALES. LA ASISTENCIA TÉCNICA DE dishNET NO SE GARANTIZA Y SE USA A SU EXCLUSIVO RIESGO. dishNET NO OFRECE GARANTÍA CON RESPECTO A LAS OPERACIONES EJECUTADAS Y AL CONTENIDO E INFORMACIÓN AL QUE SE ACCEDE AL USAR EL SERVICIO. EN LA MEDIDA QUE LA LIMITACIÓN EN ESTA SECCIÓN NO ESTÉ PERMITIDA POR LA LEY**



**APLICABLE, DICHA LIMITACIÓN NO SE APLICARÁ AL CLIENTE SIEMPRE QUE ESTÉ PROHIBIDA POR LA LEY APLICABLE.**

**16. Indemnización.** Usted acepta indemnizar, defender y liberar de responsabilidad a dishNET y sus filiales, contratistas, funcionarios, directores, empleados o agentes de todas las demandas, responsabilidades, costos y gastos de terceros, incluyendo, entre otros, los honorarios razonables de los abogados y los daños punitivos que surjan de: (a) la violación de una disposición de este Contrato por parte de usted o de otros que usan su Servicio, software y/o Equipo; (b) la instalación, modificación o uso del Servicio, software o Equipo por usted o cualquier otra parte que use su Servicio, Software o Equipo, con o sin su permiso; (c) los reclamos por difamación, calumnia, invasión de la privacidad o violación a algún derecho de propiedad intelectual que surja del uso del Servicio, software o internet; (d) la violación de una patente que surja de sus actos al combinar o usar el Servicio en relación con las instalaciones o equipos (circuito, aparato, sistema o método) suministrados por usted; (e) los actos de negligencia, errores u omisiones efectuados por usted; o (f) las lesiones o muerte de una persona y por los daños y perjuicios o pérdida de bienes, que puedan de alguna manera surgir, resultar o relacionarse con este Contrato, salvo en la medida que dichas responsabilidades surjan de la negligencia manifiesta o conducta dolosa de dishNET.

**17. Resolución de conflictos y arbitraje; ley aplicable. LEA ESTA SECCIÓN ATENTAMENTE. AFECTA DERECHOS QUE USTED PODRÍA TENER. ESTABLECE LA RESOLUCIÓN DE CONFLICTOS MEDIANTE EL ARBITRAJE OBLIGATORIO CON UNA AUDIENCIA JUSTA ANTE UN ÁRBITRO NEUTRAL, EN LUGAR DE ANTE UN TRIBUNAL CON UN JUEZ O JURADO O MEDIANTE UNA DEMANDA COLECTIVA.**

(a) Términos del arbitraje. Usted acepta que todo conflicto o reclamo que surja o se relacione con los Servicios, Equipo, Software o este Contrato (ya sea que se base en un contrato, acto ilícito, ley, fraude, falsedad o cualquier otra teoría legal) se resolverá por arbitraje vinculante. Las únicas excepciones al arbitraje son que cualquiera de las partes podrá presentar reclamaciones: (1) en un tribunal de reclamaciones menores que se encuentre dentro del alcance de su jurisdicción, siempre que la causa permanezca en ese tribunal y promueva únicamente reclamaciones individuales (no colectivas, sin representante, no consolidadas); y (2) en un tribunal si se relacionan únicamente con el cobro de deudas que usted mantiene con dishNET.

(i) *Procedimientos arbitrales.* Antes de comenzar el arbitraje, usted primero deberá presentar la reclamación o conflicto ante dishNET por escrito, para permitirle a dishNET la oportunidad de resolver el conflicto. Si la reclamación o conflicto no se resuelve dentro de los 60 días, usted podrá solicitar el arbitraje. El arbitraje será realizado por la American Arbitration Association (Asociación americana de arbitraje) (“AAA”). La Ley federal de arbitraje, Título 9 U.S.C., secciones 1-16, y no la ley estatal, regirá el arbitraje del conflicto. En su defecto, la ley del estado de Colorado, sin consideración de los principios sobre elección de la ley, regirá y se aplicará a cualesquiera y todas las reclamaciones o conflictos. Todos los procedimientos cara a cara serán realizados en el lugar que sea razonablemente conveniente tanto para usted como para dishNET. El arbitraje es definitivo y vinculante. El arbitraje será confidencial y usted no podrá divulgar su existencia, contenido o resultados, salvo que lo exija la ley o para aplicar el laudo arbitral. El árbitro podrá laudar cualquier reparación o daños y perjuicios que un tribunal podría dictaminar, salvo que el árbitro no podrá laudar una reparación que exceda o sea contraria a lo dispuesto en este Contrato. El fallo en un laudo arbitral podrá asentarse en un tribunal que tenga jurisdicción.

(ii) *Costos del arbitraje.* La parte que solicita el arbitraje deberá pagar el cargo de presentación de AAA aplicable, salvo que si usted es una persona que utiliza los Servicios para uso particular o personal e inicia un arbitraje contra dishNET: (1) deberá pagar la mitad de los honorarios del árbitro hasta un máximo de \$125 si su reclamación no excede la suma de \$10,000; (2) deberá pagar la mitad de los honorarios del árbitro hasta un máximo de \$375 si su reclamación excede la suma de \$10,000, pero es menor de \$75,000; y (3) deberá pagar un cargo administrativo de conformidad con el Programa de cargos comerciales de AAA si su reclamación excede la suma de \$75,000 o si su reclamación no es monetaria. Salvo por lo dispuesto en el párrafo anterior, cada una de las partes deberá pagar sus propios

gastos de arbitraje, incluyendo, entre otros, el gasto de su propio abogado, testigos y presentación de evidencia en el arbitraje. Si una de las partes presenta una acción judicial o administrativa donde entabla una demanda que está sujeta a arbitraje y la otra parte suspende con éxito dicha acción u obliga al arbitraje, la parte que presenta dicha acción deberá pagar los costos y gastos en los que hubiera incurrido la otra parte al procurar dicha suspensión u obligar al arbitraje, incluyendo, entre otros, los honorarios razonables de los abogados.

(b) Renuncia a jurado y demanda colectiva. Por medio de este Contrato, tanto usted como dishNET renuncian a su derecho a litigar las reclamaciones o conflictos ante un tribunal [salvo por el tribunal de reclamaciones menores según se establece en el párrafo (a) precedente]. Tanto usted como dishNET también renuncian al derecho a juicio por jurado en sus respectivas reclamaciones, y renuncian a todo derecho a presentar una reclamación de manera colectiva o consolidada o en carácter de representante.

**18. Notificaciones.** Salvo disposición en contrario en el presente, todas las notificaciones para dishNET deberán efectuarse por escrito y enviarse a 9601 South Meridian Boulevard, Englewood, CO 80112; fax n.º: 1.303.723.2050; Atención: Legal Department (Departamento legal). Salvo disposición en contrario en el presente, usted acepta que todas las notificaciones para usted serán entregadas por uno o más de los siguientes métodos: publicación, mensaje en la factura; volante con la factura, tarjeta, carta, llamada a su número telefónico que figura para la facturación, *o correo electrónico a una dirección proporcionada por usted cuando ordenó el Servicio o Equipo.* Usted acepta proporcionar a dishNET cada uno y todos los cambios en su dirección de correo electrónico, llamando al 1.800.333.3474. Salvo disposición en contrario en el presente, todas las notificaciones se considerarán entregadas: (a) cuando se hayan llevado en persona al destinatario arriba indicado; (b) tres días hábiles después de despachada por correo ordinario de los EE. UU. (U.S. Mail); (c) cuando se entregue por una empresa de mensajería en 24 horas; o (d) cuando se entregue por fax siempre y cuando también se envíe una notificación duplicada de la manera establecida en la subsección (b).

**19. Disposiciones generales.** Si alguno de los términos de este Contrato se considerara nulo, ilegal o inaplicable, ese término será interpretado de la mejor manera posible, de modo que refleje el propósito original de las partes, y los términos restantes permanecerán en vigor. La falta de insistencia de las partes sobre el estricto cumplimiento de alguna de las disposiciones de este Contrato, no será considerada una renuncia a alguno de sus derechos en virtud del presente. Todos los términos de este Contrato que por su naturaleza deberían subsistir después de la rescisión de este Contrato, subsistirán. dishNET no será responsable de la demora o incumplimiento de sus obligaciones en virtud del presente, si dicha demora o incumplimiento es causado por un hecho de fuerza mayor. Este Contrato, junto con los otros acuerdos y políticas e información publicada, a los que se hace referencia en el presente, constituye la totalidad del contrato entre usted y dishNET con respecto al objeto del presente, y reemplaza a todos los acuerdos y convenios anteriores o simultáneos, orales o escritos, que se relacionen con el objeto del presente. En caso de existir alguna contradicción entre este Contrato y los otros documentos intercambiados entre usted y dishNET que se relacionan con el Servicio, Software o Equipo, regirán las disposiciones de este Contrato.

**20. Política y procedimiento de devolución del Equipo.** Si necesita regresar el Equipo, debe seguir los procedimientos de devolución establecidos en la Sección 12(e) de arriba (y aplicará cualquier Cargo por caja de devolución y otros cargos aplicables).

Llame a dishNET al 1.800.333.3474, si tiene alguna pregunta con respecto a su cuenta o a cómo devolver el Equipo.

**Donde lo exija la ley, los clientes que cancelen su Servicio dentro de los tres días o siete días, según corresponda, después de la aceptación de este Contrato, recibirán el reintegro de todos los gastos en que hubieran incurrido con respecto a su cuenta.**